

Indice

7 L. CARBONARA, F. RAFFI, *Introduzione: Traduzione è accessibilità*

PARTE I – SAGGI

- 15 E. DI GIOVANNI, *Oltre l'accessibilità. I teatri inclusivi*
- 33 F. RAFFI, *La valutazione dell'esperienza del pubblico. Accessibilità e studi di ricezione al Macerata Opera Festival*
- 65 S. BRUTI, *Sfide accessibili oggi. Riflessioni sui sottotitoli per non udenti e sull'audiodescrizione*
- 85 A. RIZZO, M.L. PENSABENE, *Accessibilità e contro narrazione. Il Sole Luna Doc Festival*
- 119 D. RENNA, *Rappresentatività e variazione linguistica nella traduzione audiovisiva*
- 145 A. SANDRELLI, *Eventi dal vivo e accessibilità: uno studio di caso sul respeaking interlinguistico*
- 169 V. VINCI, *Accessibilità e inclusione. Tradurre il visibile attraverso pratiche didattiche plurisensoriali*
- 183 G.M. GRECO *Traduzione audiovisiva e accessibilità. Riflessioni a partire da alcuni conflitti epistemici in ambito formativo*
- 203 L. BIANCHI, *Quali analogie tra scrittura e video in lingua dei segni? Esperienze di traduzione nell'accessibilità museale dell'Istituto Statale per Sordi*
- 257 L. REBAGLIATI, *L'interprete di lingua dei segni italiana. Una figura professionale in evoluzione*
- 277 R. SALA, *Tradurre la comunità sorda, non solo una questione linguistica*

PARTE II – TESTIMONIANZE

- 303 F. DI MEO, *CINEDEAF – Festival Internazionale Del Cinema Sordo. Un festival per tutt**
- 309 A. ACCARDO, *CINEDEAF SCUOLE. Laboratorio permanente di diffusione della conoscenza sulla sordità*

- 315 R. STALLONE, *L'essenziale è invisibile agli occhi*
- 319 S. DE TOMA, F. DI BARI, D. MONACHINO, S. SPECCHIO, R. VALENZANO,
Laboratorio di traduzione audiovisiva e accessibilità. L'esperienza degli studenti